

DATI TECNICI	TECHNICAL SPECIFICATION	DONNEES TECHNIQUES	TECHNISCHE DATEN	DATOS TECNICOS	Mod. 5304	Mod. 5306	Mod. 5300
Alimentazione elettrica	Power inlet	Entrée courant	Elektrischer Anschluß	Aliment. Eléctrica	400V 50 Hz*	400V 50 Hz*	400V 50 Hz*
Alimentazione vapore	Steam feeding	Alimentation vapeur	Dampfpeisung	Aliment. Vapor	G 1/2"	G 1/2"	G 1/2"
Ritorno condensa	Condensate return	Retour de condensant	Kondensrucklauf	Retorno de condensado	G 1/2"	G 1/2"	G 1/2"
Pressione vapore	Steam pressure	Pression de vapeur	Dampfdruck	Presion vapor	500 kPa (5bar)	500 kPa (5bar)	500 kPa (5bar)
Motore ventilatore	Blowing	Moteur soufflerie	Blasenmotor	Motor soplante	1,1 kW	1,1 kW	1,1 kW
Surriscaldatore vapore	Steam superheater	Moteur aspirateur	Dampfüberhitzer	Sobrecalentador vapor	0,8 kW	0,8 kW	0,8 kW
Consumo vapore	Steam consumption	Consommation de vapeur	Dampfverbrauch	Consumo de vapor	15 + 20 Kg/h	15 + 20 Kg/h	15 + 20 Kg/h
Alimentazione aria	Air inlet	Alimentation air	Luftpeisung	Alimentacion aire	G 1/4"	G 1/4"	G 1/4"
Pressione aria	Air pressure	Pression air	Luftdruck	Presion de aire	600 kPa (6 bar)	600 kPa (6 bar)	600 kPa (6 bar)
Consumo aria	Air consumption	Consommation air	Luftverbrauch	Consumo de aire	40NI/min	40NI/min	10NI/min
Ingombro macchina	Overall dimensions	Encombrement	Masse	Dimens. Maquina	87x93x205 cm	90x110x210cm	70x110x210cm
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	170 Kg	170 Kg	130 Kg
Peso lordo (cartone)	Gross weight (carton)	Poids brut (carton)	Bruttogewicht (Karton)	Peso bruto (carton)	190 Kg	190 Kg	150 Kg
Dimensione imballo	Packing dimensions	Dimens. Emballage	Verpackungsmasse	Dimension. Embalaje	98x93x208 cm	95x115x220cm	95x115x220cm

*Altri a richiesta *Other on request *Autres sur demande *Anderer auf Wunsch *Otras a pedido

Con riserva di modificazioni preavvisate - Subject to modification without notice - Sous réserve de modifications sans préavis - Änderungen vorbehalten - Con reserva de modificaciones sin preavisar



Pantamat



- Tensionamento bacino trasversale
- Transversal waist-stretching
- Tirage bassin transversal
- Quer-Beckenbereichspanner
- Tensionamento transversal de la cadera



- Gruppo pinze con tensionamento interno o esterno
- Clamps with inner or outer stretching
- Groupe pinces avec tirage intérieur ou extérieur
- Greifer mit innerer oder ausser Spanner
- Pinzas con tensionamento interior o exterior



- Pannello di controllo con microprocessore
- Control panel with microprocessor
- Tableau de commande
- Steuerpanel mit Mikroprozessor
- Dispositivo de control con microprocesadores

PAN 5304

PANTAMAT ist ein Hosentopper zum automatischen Finishen von Jeans und Freizeitshosen jeder Art und Größ mit folgenden Vorteilen:

- Seitenspannung des Bundes mit pneumatischer Einstellung.
- Bewegliche Klammern zur Innen- und Außenspannung des Hosenaufschlags.
- Höhenverstellbarer Schritten mit Klammern zum Finishen von Shorts.
- Anti-Stretch-Einrichtung für dehnbare Hosen mit individueller Einstellung der Bund- und Beinspannung.
- Dampf, Luft und Dampfnacherhitzer einstellbar.
- Elektronische speicherprogrammierte Steuerung mit 9 in Zeit und Funktionsablauf unterschiedlichen abrufbaren Programmen.

AUF WUNSCH:

- Größenregulierung für Beine und Bund.

PAN 5304

PANTAMAT es el topper para el planchado automático de tejanos y pantalón informal de cualquier tejido y talla, con las siguientes características:

- Tensión transversal de la cinturilla con ajuste neumático.
- Rotación de los pinzas de bloqueo de pemeas tanto interno como externo.
- Carro con pinzas ajustable en altura para el planchado de los pantalones cortos.
- Dispositivo anti-stretching para el planchado de pantalones elásticos con ajuste individual para la tensión de cinturilla y piernas.
- Dispositivos de regulación de vapor, de aire y de calentamiento de vapor.
- Ciclo de planchado automático controlado por PLC con posibilidad de selección de 9 programas distintos en tiempos y funciones.

ACCESORIOS DISPONIBLES:

- Bajo pedido

PAN 5304

PANTAMAT est le topper pour le repassage automatique de jeans et pantalons casual de tous tissus et tailles. Ses caractéristiques sont les suivantes:

- Tensionnement du bassin latéral réglable pneumatiquement.
- Rotation des pinces pour le blocage de la jambe.
- Chariot avec pinces réglable en hauteur pour le repassage de pantalons courts.
- Dispositif anti-stretching pour le repassage de pantalons élastiques avec réglage indépendant du tensionnement du bassin et des jambes.
- Dispositif de réglage du vapeur, de l'air et du surchauffeur de vapeur.
- Cycle de repassage automatique contrôlé par PLC avec la possibilité de sélectionner 9 programmes différents dans les temps et dans les fonctions.

ACCESSOIRES DISPONIBLES SOUS DEMANDE

- Dispositif de mise en taille du bassin et des jambes

PAN 5300 - 5302 - 5306

PANTAMAT è il topper per la stiratura automatica di pantaloni classici di qualsiasi tessuto e taglia. Tutti i modelli hanno tensionamento del bacino longitudinale, regolabile e pneumatico con dispositivo anti-stretching per pantaloni elasticizzati. Il ciclo di stiratura automatico è controllato da microprocessore con possibilità di selezionare tempi e funzioni. Nella versione base 5300 Pantamat è equipaggiato di due pinze manuali per il tensionamento gamba pantalone. I modelli 5302 e 5306 sono completi di carro portapinze regolabile in altezza per lo stiro di pantaloni lunghi e corti. Il modello 5302 ha pinze rotanti a bloccaggio interno (nel senso della cucitura) o esterno (nel senso della piega). Il modello 5306 ha pinze comandate da fotocellula con chiusura automatica al posizionamento del carro in corrispondenza del bordo inferiore della gamba pantalone. Entrambi i modelli 5302 e 5306 sono corredati di gruppo pinze pneumatiche per lo stiro delle pinces.

PAN 5300 - 5302 - 5306

PANTAMAT is the topper for automatic ironing of classic trousers of any fabric and size. All models have front-back waistband tensioning device, adjustable and pneumatic with anti-stretching control for elastic trousers. The automatic ironing cycle is controlled by microprocessor with individual selection of time and functions. Pantamat 5300 is equipped with two manual clamps for tensioning of legs trousers. Models 5302 and 5306 are complete with carriage adjustable in height for finishing of short and long trousers. Model 5302 is equipped with pivoting clamps to allow tensioning from inside cuffs (for uncreased trousers) or outside cuffs (for creased trousers). Model 5306 is equipped with clamps operated by photocell with automatic closing once carriage stops at cuffs level. Both models 5302 and 5306 are equipped with pneumatic pleat clamps.

PAN 5300 - 5302 - 5306

Topper pour le repassage automatique de pantalons classiques et de jeans pour tous tissus et tailles avec tension du bassin front-arrière réglable et pneumatique et avec dispositif anti-stretching pour pantalons élastiques. Le cycle de repassage est contrôlé par un microprocesseur avec possibilité de sélectionner temps et fonctions. La version basique 5300 est équipée de deux pinces manuelles pour le tensionnement de la jambe du pantalon. Les modèles 5302 et 5306 sont équipés de chariot avec pinces réglables en hauteur pour le repassage de pantalons courts et longs. Le model 5302 a des pinces pivotantes avec blocage dans le sens de la couture ou dans le sens de la pli. Le model 5306 a des pinces commandées par photocellule avec fermeture automatique des pinces dès que le chariot se positionne à la bordure du pantalon. Les deux modèles 5302 et 5306 sont équipés de groupe pinces pneumatiques pour le repassage des pinces.



- Gruppo pinze pneumatiche (mod. 5302)
- Pneumatic clamps group (mod. 5302)
- Groupe pinces pneumatiques (mod. 5302)
- Pneumatische Klammern (mod. 5302)
- Pinzas rotatorias neumaticas (mod. 5302)



- Gruppo pinze con fotocellula (mod. 5306)
- Clamps group with photocell (mod. 5306)
- Groupe pinces avec photocellule (mod. 5306)
- Klammern mit Fotozelle (mod. 5306)
- Pinzas accionadas por la fotocelulla (mod. 5306)



PAN 5300 - 5302 - 5306

PANTAMAT es el topper para el planchado automático de pantalón clásico de cualquier tejido y talla. Todos los modelos tienen dispositivo de tensión de cinturilla longitudinal, ajustable y neumático con control anti-stretching para pantalón elástico. El ciclo automático de planchado es controlado por el microprocesador con selección individual de tiempo y funciones. El Pantamat 5300 versión básica está equipado con dos pinzas manuales para la tensión de las piernas del pantalón. Los modelos 5302 y 5306 llevan carro ajustable en altura para el acabado de pantalón largo y corto. El modelo 5302 está equipado con pinzas rotatorias para permitir la tensión dentro de las pemeas (en el sentido de la costura) o fuera de las pemeas (en el sentido del plegado). El modelo 5306 está equipado con pinzas accionadas por la fotocélula con cierre automático al posicionado del carro al detectar el borde inferior de la pemea. Ambos modelos 5302 y 5306 están equipados con pinzas neumáticas para el planchado.

PAN 5300 - 5302 - 5306

PANTAMAT ist der Hosentopper zum automatischen Finishen klassischer Hosen jeder Art und Größe. Alle Modelle verfügen über einstellbare pneumatische Bundspanner hinten und vorn mit Anti-Stretch-Kontrolle für dehnbare Gewebe. Der automatische Finishvorgang wird über Mikroprozessoren gesteuert und ermöglicht eine Auswahl nach Zeit und Funktionsablauf. PANTAMAT 5300 ist mit zwei manuellen Beinspannern ausgestattet. Die Modelle 5302 und 5306 arbeiten mit einem höhenverstellbaren Schritten zur Bearbeitung kurzer und langer Hosen. PANTAMAT 5302 hat drehbare Klammern für die Innenspannung (Hosen ohne Bügelfalte) oder die Außenspannung (Hosen mit Bügelfalte). Das Modell 5306 verfügt über Spanner, die durch eine Fotozelle aktiviert und automatisch geschlossen werden, wenn der Schritten die Aufschlughöhe erreicht hat. Beide Modelle 5302 und 5306 arbeiten mit pneumatischen Faltenklammern.

PAN 5304

PANTAMAT è il topper per la stiratura automatica di jeans e pantaloni casual di qualsiasi taglia e tessuto avente le seguenti caratteristiche:

- Tensionamento trasversale del bacino, regolabile pneumaticamente.
- Rotazione delle pinze bloccaggio gamba interne ed esterne.
- Carro portapinze regolabile in altezza per la stiratura di pantaloni corti.
- Dispositivo antistretching per la stiratura dei pantaloni elasticizzati con regolazioni indipendenti dei tensionamenti del bacino e delle gambe.
- Dispositivi di regolazione del vapore, dell'aria e del surriscaldatore del vapore.
- Ciclo di stiratura automatico controllato da PLC con possibilità di selezionare 9 programmi differenti nei tempi e nelle funzioni.

ACCESSORI DISPONIBILI SU RICHIESTA

- Dispositivi di messa in taglia del bacino e delle gambe

PAN 5304

PANTAMAT is the topper for automatic ironing of jeans and casual trousers of any fabric and size, with the following features:

- Side-to-side tensioning of the waistband with pneumatic adjustment.
- Pivoting clamps to allow tensioning from inside or outside cuffs.
- Carriage with clamps adjustable in height for finishing of shorts.
- Anti-stretching device for the ironing of elastic trousers with individual adjustment for tensioning of waistband and legs.
- Adjustments for steam, air and steam heater devices.
- Automatic electronic PLC control with possibility of selecting 9 programs different in times and functions.

OPTIONS ON REQUEST

- Size adjustment devices for legs and waistband.